

# bei uns dahome

Mitteilungsblatt für Mertingen, Druisheim und Heiesheim ■ Ausgabe 21/23 ■ Freitag, 10. November 2023

*Es kommt der Tag, der alles lösen wird.* Friedrich Schiller

## 10 Jahre Vhs Mertingen – 10 Jahre Bildung & Begegnung



Die Vhs-Außenstelle Mertingen feiert mit den seit Beginn unterrichtenden Dozenten ihr 10-jähriges Jubiläum. H.v.l.: Alfred Fliegen, Marianne Harlacher, Vhs-Vorsitzender Paul Soldner, Bgm. Veit Meggle V.v.l.: Hilde Raul, Auenstellenleiterin Hildegard Bauer (auf dem Bild fehlt Dr. Alexander Baur) Foto: Birgit Klimaschka

Die Gründung der Vhs Außenstelle Mertingen war ein bedeutender Schritt in der jüngeren Geschichte der Gemeinde Mertingen. Nun blickt die Außenstelle Mertingen auf ihr 10-jähriges Bestehen zurück. Von Beginn an dabei: Auenstellenleiterin Hildegard Bauer, die sich in der Rückschau gerne an das vergangene Jahrzehnt erinnert. Die Außenstelle wurde damals auf Initiative von Hans Breithaupt und in enger Zusammenarbeit des Altbrgermeisters Albert Lohner, der die Schirmherrschaft übernahm, und der Vhs Donauwörth gegründet. Herr Breithaupt, selbst tief mit der Vhs verbunden, knpfte zu jener Zeit alle wichtigen Kontakte zum 1. Vorsitzenden der Vhs Donauwörth, Paul Soldner, zur Geschäftsführerin Gudrun Reier sowie zu den Dozenten.

Er wirkte nicht nur maßgeblich an der Gründung mit, sondern trat auch aktiv an Hildegard Bauer mit dem Wunsch heran, sie als Auenstellenleiterin zu gewinnen. Frau Bauer ist von Anfang an eine höchst motivierte, kompetente und verantwortungsbewusste sowie kreative Auenstellenleiterin, die mit viel Herzblut und Freude dieses Ehrenamt führt. Die ersten Kurse starteten mit dem Herbstsemester 2013 in den Räumlichkeiten des alten Kindergartens. Im Laufe der Zeit wechselten die Vhs-Räume u. a. in die Bumenheimer Straße 5. Seit vielen Jahren nun ist die Alte Schule in der Dr.-Steichele-Straße 6 das feste „Zuhause“. Mit dem umfangreichen Angebot sind die Kurse ein lebendiger Beweis dafür, dass diejenige Bildung die beste ist, die sich an den Bedürfnissen der Menschen vor Ort orientiert – dieses Ziel verfolgen Frau Bauer und die Vhs konstant.





## Aus dem Rathaus



### Wärmenetz-Infoabend als Auftakt für nächsten Ausbauschritt

Seit 2017 fließt die nachhaltige Wärme durch Mertingen. Damals entstand mit der ProTherm Mertingen ein Projekt mit Pioniercharakter. Nun wird das Konzept der Wärmeerzeugung erweitert und fit für die Zukunft des Heizens gemacht. Wie bereits berichtet, macht die Erweiterung des Wärmenetzes in Richtung Musikersiedlung, Memel- und Pommernweg, Schlesierstraße sowie Frühmeßweg den Bau einer neuen Erzeugungsanlage nötig. Und dieser Bau läuft bereits: Künftig wird eine industrielle Großwärmepumpe, die mit grünem Photovoltaik-Strom aus einem nahegelegenen Solarpark gespeist wird, das Nahwärmenetz versorgen. Sie ergänzt die Nutzung der Abwärme aus den beiden Biogasanlagen und der Firma Zott sowie die Wärmeerzeugung in einer Hackgutanlage.

Für die Bürgerinnen und Bürger in Mertingen bedeutet dies noch mehr Wärme aus erneuerbarer Energie und für weitere Ortsteile die Möglichkeit, ebenfalls bald von der sicheren und bezahlbaren Wärme der ProTherm Mertingen GmbH zu profitieren. Jörg Baumgärtner, Kämmerer der Gemeinde und Geschäftsführer der ProTherm Mertingen, erklärte zusammen mit Vertretern von GP JOULE aus dem benachbarten Buttenwiesen während des Infoabends in der Alten Brauerei die Erweiterung und den inzwischen 20. Bauabschnitt, der nun in Angriff genommen wird. Baustart soll im kommenden Jahr sein.



V.l.: Projektleiter Nicolas Frisch (GP JOULE), Geschäftsführer der ProTherm Mertingen Jörg Baumgärtner und Kundenberater Johannes Schuster (GP JOULE) freuen sich auf den Ausbau des Nahwärmenetzes im nächsten Jahr.

Foto: Ricarda Reitenauer/GP JOULE

Wichtig sei nun, dass sich viele Haushalte in diesem Ausbaubereich melden, die sich an das Nahwärmenetz anschließen möchten. Denn nur wenn genügend Haushalte mitmachen, kann der Ausbau in allen Straßen in die Tat umgesetzt werden. Der tatsächliche Ausbau der Wärmetrassen hängt stets von der Beteiligung der Anwohner ab.



### Liebe Mitbürgerinnen, liebe Mitbürger,

herzlich willkommen zu einer neuen Ausgabe ‚bei uns daheim‘. Unser Leitartikel widmet sich einem Thema, das auch mir als Schirmherr ganz besonders am Herzen liegt: die Vhs Außenstelle Mertingen, die unter Außenstellenleiterin Hildegard Bauer ihr 10-jähriges Jubiläum feiert. Frau Bauer, die mit ihrem unermüdlichen, ehrenamtlichen Engagement von Beginn an äußerst kompetent, kreativ und engagiert die Außenstelle leitet, ließ uns in einem interessanten Gespräch an ihrem ganz persönlichen Resümee teilhaben. Ich bin ihr zutiefst zu Dank verpflichtet, denn Hildegard Bauer ist ein Paradebeispiel dafür, wie sich jeder Einzelne zum Wohle der Gesamtheit in die Gesellschaft einbringen kann. Hier wird Ihnen ein umfangreiches Repertoire an Kursen und Vorträgen aus vielen Lebensbereichen unter kompetenten Dozenten geboten. Apropos Dozenten: Wie Frau Bauer zum Ausdruck bringt, sind diese maßgeblich an der Erfolgsgeschichte beteiligt. Daher möchte ich mich bei allen Dozenten, insbesondere auch bei denjenigen, die von Anfang an dabei sind, von Herzen bedanken.

Themenwechsel: Das Team der Schulmensa hat zum 16. Oktober Verstärkung erhalten. An dieser Stelle möchte ich unsere neue Mitarbeiterin Frau Silvia Echter herzlich willkommen heißen. Die sympathische Meitingerin kümmert sich neben den Aufgaben in der Mensa auch um die Reinigung des Schulgebäudes. Ferner ist mir wichtig, unsere Vereine auf die Vereinszuschüsse für 2024 hinzuweisen. Hier bitte ich um Beachtung des entsprechenden Beitrages, insbesondere um die Frist: Teilen Sie Ihre geplanten Investitionsmaßnahmen bis Ende des Jahres unserem Kämmerer Jörg Baumgärtner mit.

Abschließend möchte ich auf die Nachbarschaftshilfe „Bürger helfen Bürgern“ des AWO Ortsvereines hinweisen. Sie finden im Innenteil eine übersichtliche Aufstellung der Hilfsangebote. Scheuen Sie sich bitte nicht, diese Angebote anzunehmen. Auch interessant: die Filmvorführung „Mertingen im Wandel der Zeit“. Wenn Sie neugierig geworden sind, wie sich Mertingen im Laufe der Zeit verändert hat und aus welcher Perspektive Filmemacher Peter Kratzer unsere Heimatgemeinde damals und heute präsentiert, so kommen Sie gerne am Mittwoch, den 22. November, um 19.00 Uhr ins AWO-Café. Sie sind im Namen des AWO Ortsvereines herzlichst eingeladen. Nun bedanke ich mich für Ihr Interesse und sende beste Grüße aus dem Rathaus.

Herzlich Ihr

Veit Meggle,  
Erster Bürgermeister

### Impressum

V.i.S.d.P.:

Bürgermeister Veit Meggle

Herausgeber der Rubriken

„Aus dem Rathaus“ und  
„Aus dem Gemeinderat“

Gemeinde Mertingen

📍 Fuggerstraße 5, 86690 Mertingen

☎ Tel 09078 / 9600-0

✉ mitteilungsblatt@mertingen.de

🌐 www.mertingen.de

Auflage: 1875 Stück

Herausgeber aller anderen Rubriken,  
Verantwortlicher Redakteur & Druck:

📍 Altstetter Druck GmbH,

Höslersstr. 2, 86660 Tapfheim

☎ Tel 09070 / 900 40

Fax 09070 / 1040

📄 Anzeigenannahme:

✉ mertingen@altstetter.de

📄 Redaktionsschluss:

montags, 10.00 Uhr, in der jeweiligen  
Erscheinungswoche

Seit dem Infoabend ist Kundenberater Johannes Schuster in Mertingen vor Ort und steht für individuelle Gesprächstermine zur Verfügung. Knapp 30 Beratungsgespräche fanden seither statt und erste Anträge wurden bereits unterschrieben.

Um in diesem Bauabschnitt für einen Wärmenetzanschluss berücksichtigt werden zu können, ist es notwendig, bis Mitte Februar 2024 einen Antrag bei der ProTherm Mertingen abzugeben. Anschließend werden alle Anträge gebündelt, sodass auf deren Grundlage die weiteren Planungen des möglichen Trassenverlaufs aufgebaut werden können. Auch, wer derzeit keinen Bedarf an einer neuen Heizungsanlage hat, kann sich mithilfe des Teilanschlusses (268 € inkl. 7 % MwSt.) die Option auf einen späteren Anschluss erhalten. Wer sich sofort für einen Vollanschluss an das Wärmenetz entscheidet, kann von einer umfangreichen staatlichen Förderung profitieren. Bei Fragen zur Förderung helfen die Kundenberater der Firma GP JOULE auch telefonisch unter 08274 / 9278-567 oder per E-Mail an info@mertingen-fernwaerme.de gerne weiter.

**Beratung und Terminvereinbarung unter:**

Telefon: 08274 / 9278-567

E-Mail: info@mertingen-fernwaerme.de

Webseite: www.mertingen-fernwaerme.de



**Weg von fossilen Brennstoffen, hin zu 100% erneuerbare Energie**

**In Mertingen geht ein deutschlandweit einmaliges Leuchtturmprojekt in Betrieb**

Weg von fossilen Brennstoffen, hin zu 100% erneuerbaren Energien. Wie Sie sicher mitbekommen haben, baut die ProTherm derzeit in Mertingen eine Luft-Wärmepumpe im industriellen Maßstab, die künftig die Wärme für Ihr Zuhause erzeugen soll. Aber wussten Sie auch, dass das Projekt in dieser Größenordnung deutschlandweit bisher einmalig ist? Die ProTherm Mertingen versorgt mit der Abwärme der Biogasanlagen und künftig auch der Wärme aus der Luft-Wärmepumpe Haushalte, Gewerbebetriebe sowie kommunale Gebäude in ganz Mertingen. Diese Erweiterung der Wärmeerzeugung ermöglicht den weiteren Ausbau des Wärmenetzes und gibt damit noch mehr Menschen die Möglichkeit, sich an das Wärmenetz anzuschließen.

Ziel ist eine effiziente und CO2-freie Wärmeerzeugung. Daher wird die neue Luft-Wärmepumpe mit grünem Strom aus der PV-Flächenanlage vor Ort gespeist. Dies ermöglicht der ProTherm die Nutzung von erneuerbaren Energien direkt am Erzeugungsort. Das ist gut für das Energiesystem, da der Strom das Netz nicht belastet; gut für die Region, da die Wertschöpfung vor Ort bleibt und gut für das Klima.

Noch in diesem Jahr soll die neue Wärmepumpe in Betrieb gehen. Sie soll dann eine Vorlauftemperatur von bis zu 80°C für das Wärmenetz bereitstellen. Zwei Pufferspeicher mit jeweils 84.000 Liter Wasserinhalt werden die Wärme aufnehmen und bei Bedarf in das Nahwärmenetz leiten.

**Spendenauf Ruf Sozialfonds „Bürger für Bürger“**

Die Gemeinde Mertingen möchte auch in diesem Jahr zu Spenden für den Sozialfonds „Bürger für Bürger“ aufrufen. Mit der seit 2003 bestehenden Hilfsaktion wird Mertinger Bürgerinnen und Bürgern, die in eine wirtschaftliche Notlage geraten sind, unbürokratisch durch finanzielle Unterstützung geholfen.

**Wenn auch Sie etwas spenden möchten, so bitten wir um Überweisung auf folgendes Spendenkonto:**

Gemeinde Mertingen, IBAN: DE 27 7229 0100 4100 5108 07

Verwendungszweck: Bürger für Bürger

Sie erhalten im Anschluss eine Spendenbescheinigung.

*Sollten Sie sich in einer finanziellen Notlage befinden, so können Sie sich direkt an unseren Bürgermeister Veit Meggle wenden.*

**Herzlich: Vergelt's Gott**

Die Gemeinde Mertingen bedankt sich bereits im Voraus herzlich für Ihre Spende und Ihre Hilfsbereitschaft. Nur mit Ihrer Unterstützung ist es uns möglich, bedürftigen und in Not geratenen Mitbürgern und Kindern in Mertingen zu helfen. Egal, wie viel Sie spenden – jede noch so kleine Spende hilft!

**Silvia Echter: neue Mitarbeiterin in der Schulmensa**

Zum 16.10.23 nahm Silvia Echter aus Meitingen ihre Tätigkeiten in der Grundschule auf. Zu ihrem Aufgabengebiet zählen die Schulmensa und die Reinigung des Schulgebäudes. Während der offiziellen Begrüßung in der Mensa mit Bgm. Veit Meggle und Hausmeister Stephan Kreuzer brachte sie zum Ausdruck, dass sie sich bereits sehr wohl im Team fühle. Neben ihrem Hobby, dem Lesen von englischsprachiger Literatur, hält sich Frau Echter in ihrer Freizeit am liebsten in der Natur auf, egal ob beim Wandern, Fahrradfahren oder ausgiebigen Spaziergängen. Bgm. Meggle und Herr Kreuzer wünschten ihr weiterhin viel Freude und Erfolg.



V.l.: Stephan Kreuzer, die neue Mitarbeiterin Silvia Echter und Bgm. Veit Meggle bei der offiziellen Begrüßung in der Schulmensa. Foto: Andrea Braun



## Vereinszuschüsse für 2024

Die Gemeinde Mertingen fördert – vorbehaltlich der Zustimmung des Gemeinderates – die investiven Aufwendungen ihrer Vereine mit einem Zuschuss von 25 %. Um in der Finanzplanung berücksichtigt werden zu können, erfolgt an alle Vereine die Bitte, der Gemeinde die für 2024 geplanten Investitionsmaßnahmen bis zum Jahresende mitzuteilen. Es genügt eine E-Mail an den Kämmerer Jörg Baumgärtner unter [kaemmerei@mertingen.de](mailto:kaemmerei@mertingen.de).



## Nächste Ausgabe „bei uns dahoim“

Das nächste Mitteilungsblatt „bei uns dahoim“ erscheint am Freitag, den 1. Dezember 2023. Der Redaktionsschluss hierfür ist am Montag, den 27. November 2023, um 10.00 Uhr.



## Neuerung beim Kinderreisepass

Der Kinderreisepass wird ab 01.01.2024 abgeschafft. Bis zum 31.12.2023 sind noch Neuausstellungen oder Verlängerungen für ein Jahr möglich (aktuelles biometrisches Passbild und Einwilligung der Eltern notwendig).

Alternative ab 01.01.2024:

Personalausweis	6 Jahre gültig	22,80 €
Reisepass	6 Jahre gültig	37,50 €

**Ab einem Alter von sechs Jahren** werden der Fingerabdruck und die Unterschrift des Kindes benötigt. Unabhängig vom Alter des Kindes sind immer ein biometrisches Passbild, die Einwilligung der Eltern und die Anwesenheit des Kindes erforderlich. Ein biometrisches Passbild kann direkt im Rathaus ab 1,30 m Körpergröße angefertigt werden (gegen Gebühr). Die Lieferzeit dauert für den Personalausweis ca. 3 Wochen und für den Reisepass ca. 4 Wochen. Ausweise und Pässe sind nur gültig, wenn das Kind auf dem Bild eindeutig identifiziert werden kann. Wer mit Kindern verreisen will, sollte auf jeden Fall rechtzeitig die Einreisebestimmungen der Zielländer überprüfen. Diese findet man unter <https://www.auswaertiges-amt.de/de/ReiseUndSicherheit/reise-und-sicherheitshinweise>



## Blackout – Vorsorge in der Gemeinde Mertingen

Schon seit längerer Zeit gibt es in Mertingen einen festen Arbeitskreis, der sich intensiv mit der Thematik „drohender Blackout durch einen großflächigen Stromausfall“ auseinandersetzt. Ausgehend von einer Risikoanalyse für das Gemeindegebiet werden Schwerpunktmaßnahmen und Notfallpläne für Mertingen, Druisheim und HeiBesheim erarbeitet.

### Was ist ein Blackout?

Während ein „normaler“ Stromausfall meist nur wenige Stunden dauert und ein abgegrenztes Gebiet betrifft, bezeichnet ein sog. Blackout einen Strom- und Infrastrukturausfall, der mehrere Tage bis schlimmstenfalls Wochen dauert und sich über große Teile Deutschlands bzw. Europas erstreckt.

Dies bedeutet, dass durch die großflächige Problematik keine Hilfe von außen möglich sein wird, da alle Kommunen, Landkreise, Bundesländer und Länder gleichermaßen betroffen sein werden.

### Mögliche Ursachen für einen Blackout

Die Ursachen können technisches oder menschliches Versagen, die inzwischen extremen Wetterverhältnisse und Stromungleichgewichte bis hin zur wachsenden Gefahr von Cyberattacken sein. Die zunehmende Stromerzeugung aus erneuerbaren Energien in Verbindung mit dem Stilllegen von thermischen Großkraftwerken führt zu einem sehr komplexen Stromsystem, das immer anfälliger für Störungen wird. Selbst wenn wir in Deutschland ein sehr stabiles Netz haben, kann über das europäische Verbundnetz über sog. Dominoeffekte die Stromversorgung zusammenbrechen.

### Folgen eines Blackouts

In unserer modernen und hochtechnisierten Welt sind nahezu alle Bereiche des täglichen Lebens und Arbeitens sowie die gesamte Infrastruktur von der Stromversorgung abhängig. Das zentrale Problem wird die Versorgungsunterbrechung v.a. in den Bereichen Telekommunikation, Lebensmittel, Treibstoff und Medikamente sein. Um nur einige Folgen zu nennen: Telefon, Internet, Elektrogeräte, Heizung und Warmwasser fallen sofort aus und Lebensmittelmärkte schließen bzw. sind in kurzer Zeit ausverkauft, weil es keine Nachschubversorgung gibt.

Sorgen Sie deswegen für einen mindestens einwöchigen, besser noch zweiwöchigen Vorrat an Lebensmitteln und Getränken. Wenn Sie bisher nur für 3 bis 4 Tage Lebensmittel im Haus hatten, füllen Sie in den nächsten Wochen die Vorräte auf. Sorgen Sie dann für einen rotierenden Verbrauch, damit nichts abläuft. Jeder bzw. jede Familie sollte die individuellen Gegebenheiten beachten. (z.B. Kleinkinder im Haus oder persönliche Unverträglichkeiten). Bedenken Sie, dass im Normalfall alle Familienmitglieder zu Hause sind und versorgt werden müssen (kein Essen in der Kita, Schule, Mensa, Kantine und keine Gastwirtschaft, Pizzeria etc. offen). Es gibt auch keinen Strom zum Kochen, hier wäre ein Camping- oder Gaskocher sinnvoll. Ein Grill (an Holzkohle oder Gasflasche denken) kann auch zum Warmmachen verwendet werden. Das Ziel sollte sein, zwei Wochen über die Runden zu kommen, ohne einkaufen zu müssen.

**Überprüfen Sie Ihre Essens- und Getränkevorräte, für welchen Zeitraum diese ausreichen und stocken Sie dann entsprechend die (haltbaren) Lebensmittel auf. Denken Sie auch an benötigte Medikamente und an Futter für die Haustiere. NICHT vorzusorgen ist sich, seiner Familie und der Gemeinschaft gegenüber verantwortungslos.**

## Bürgersprechstunde



- 📍 Gemeinde Mertingen, Fuggerstraße 5
- 📞 Tel 09078 / 9600-0
- 🌐 [www.mertingen.de](http://www.mertingen.de)

Bürgerinnen und Bürger können am Mittwoch, den 22. November 2023, von 16.00 – 17.30 Uhr unserem Bürgermeister Veit Meggle ihre Anliegen mitteilen. Eine Terminvereinbarung ist nicht nötig.

## Aus dem Gemeinderat

### Amtliche Bekanntmachungen

#### Sitzung des Gemeinderates vom 31. Oktober 2023

##### Mertingen Süd III: Änderungen im Entwurf-Notarvertrag zum Verkauf der Bauplätze

Die Erstellung des Notarvertrages für den Verkauf der Bauplätze im Gebiet Mertingen Süd III befindet sich in der Endphase. Hierbei haben sich zwei Themen ergeben, über welche die Verwaltung hiermit informiert bzw. wofür es einer Entscheidung des Gemeinderates bedarf.

##### 1. Kaufpreisauflage

Bislang wurde in den Kaufverträgen eine pauschale Kaufpreisauflage in Höhe von 50 Euro vereinbart. Diese pauschale Auflage ist nach aktueller Rechtsprechung nicht mehr zulässig. Hier bedarf es einer Formulierung, die auf der Entwicklung der Grundstückspreise angepasst ist.

##### 2. Festlegung Mindesthausgröße ("Tinyhaus-Regelung")

Der Gemeinderat hat sich in seiner Sitzung am 13.06.2023 mit Planungsüberlegungen bezüglich Tiny-Häusern befasst. Hierzu hat Herr Godts im Gemeinderat referiert und damals empfohlen, die Gebäudegröße in Wohnbaugebieten zu definieren, damit in "klassischen" Wohnbaugebieten keine Tinyhaussiedlung entsteht.

**Beschluss:** Der Gemeinderat stimmt der vorgeschlagenen Formulierung zur Regelung der Mindesthausgröße in den Notarverträgen zu. Bzgl. der Kaufpreisauflage ist eine Rücksprache mit dem Notariat nötig.

##### Bauantrag auf Neubau eines Wasserwerkes mit Speicherbehälteranlage, Druckerhöhungsanlage und Betriebsgebäude auf der Fl.Nr. 2543/2 der Gemarkung Mertingen

Die Gemeinde Mertingen betreibt und unterhält umfangreiche Anlagen zur Gewinnung, Speicherung sowie Verteilung von Trinkwasser zum Zweck der öffentlichen Trinkwasserversorgung des Gemeindegebiets Mertingen, einschließlich des Ortsteils HeiBesheim. Das bestehende Wasserwerk 1 befindet sich mittlerweile an seiner Kapazitätsgrenze. Deshalb ist geplant, auf demselben Grundstück ein neues Wasserwerk zu errichten, welches über ausreichende Kapazitäten, insbesondere über neue Trinkwasserspeicherbehälter, eine angeschlossene Druckerhöhungsanlage sowie die notwendigen technischen Anlagen verfügt. Das neu geplante Wasserwerk soll aus einer Behälterhalle und einem Betriebsgebäude mit den Maßen 54,5 m Länge x 20,35 m Breite bestehen. Es werden zwei Trinkwasserspeicherkammern mit je 1250 m<sup>3</sup> Inhalt errichtet.

**Beschluss:** Der Gemeinderat erteilt das gemeindliche Einvernehmen.

**Die nächste Sitzung des Gemeinderates findet am Dienstag, den 14. November 2023, um 19.00 Uhr im Saal der Alten Brauerei statt. Die Tagesordnung zu dieser Sitzung wird ab Freitag, den 10. November, auf der gemeindlichen Internetseite unter [www.mertingen.de/Gemeinderat/Sitzungstermine](http://www.mertingen.de/Gemeinderat/Sitzungstermine), im Amtsblatt der Donauwörther Zeitung und in den gemeindlichen Infokästen veröffentlicht.**

## Mitteilungen

# Infoabend

## Erwachsenenbildung

### Kauffrau/-mann für Büromanagement

Anmeldung zum Infoabend:  
09081 25970

Informationen über den Beruf  
Kauffrau/-mann für Büromanagement  
mit abgeschlossener Berufsausbildung

Start des Kurses: März 2024

**Wann** Mittwoch, 22. November  
19:00 Uhr

**Wo** Bauinnung Nordschwaben  
Kerschensteinerstraße 35  
86720 Nördlingen

Bauinnung Nordschwaben • Kerschensteinerstraße 35 •  
Nördlingen • Tel 09081 / 25970  
[info@bauinnung-nordschwaben.de](mailto:info@bauinnung-nordschwaben.de) •  
[www.bauinnung-nordschwaben.de](http://www.bauinnung-nordschwaben.de)

### Mitteilungen Landratsamt



📍 Pflögstraße 2, 86609 Donauwörth  
📞 Tel 0906 / 74-0, Fax 0906 / 74-273  
🌐 [www.donau-ries.de](http://www.donau-ries.de)

### Verlängerung der Fahrgastbefragung im öffentlichen Nahverkehr

Seit dem 11. Dezember 2022 findet in den Landkreisen Donau-Ries und Dillingen eine Fahrgastbefragung zur Untersuchung einer möglichen Ausdehnung des Augsburger Verkehrs- und Tarifverbundes (AVV) auf die beiden Landkreise statt. Zunächst war für die Befragung ein Zeitraum von etwa einem Jahr, also bis zum Dezember 2023, angedacht. Aufgrund von Verzögerungen im Erhebungsverlauf muss die Befragung nun bis April 2024 verlängert werden.



Bei der aktuellen Erhebung werden Fahrgäste in den Zügen und Bussen in den beiden Landkreisen zu ihrem Reiseweg und dem hierfür genutzten Fahrschein befragt. Parallel zur Befragung werden auch Fahrgastzählungen durchgeführt. Für die Untersuchung wurde das Leipziger Unternehmen O.trend beauftragt. Das Erhebungspersonal weist sich aus und ist als solches erkennbar. Auch Kinder und Jugendliche werden befragt. Ihnen wird ein Kärtchen mitgegeben, auf dem erklärt wird, dass eine Befragung stattgefunden hat.

Die beiden Landräte Stefan Rößle (Donau-Ries) und Markus Müller (Dillingen) bitten die Fahrgäste, auch weiterhin an der Befragung teilzunehmen, um eine gute Datenbasis für die künftigen Entscheidungen zu schaffen. Die Ergebnisse der Erhebung werden in eine Gesamtuntersuchung einfließen, auf deren Basis die Landkreise dann eine Entscheidung über eine mögliche Erweiterung des AVV treffen werden.

## Abfallwirtschaft



- ♻️ Recyclinghof an der Lauterbacher Straße
- ♻️ Grüngutsammelplatz Zur Königsmühle 2
- ☎️ Tel 0906 / 78030 (AWV Nordschwaben)
- 👉 [www.mertingen.de/wertstoffhof](http://www.mertingen.de/wertstoffhof)

### Müllabfuhrplan vom 11.11. – 01.12.23

Restmüll . . . .	Gebiet 1 . . . .	13.11./27.11.
Restmüll . . . .	Gebiet 2 . . . .	21.11.
Papiertonne . . .	Gebiet 1 . . . .	20.11.
Papiertonne . . .	Gebiet 2 . . . .	30.11.
Biotonne . . . .	Gebiet 2 . . . .	13.11./20.11./27.11.
Biotonne . . . .	Gebiet 3 . . . .	15.11./22.11./29.11.
Biotonne . . . .	Gebiet 1 . . . .	17.11./24.11.

## Gemeindliches Leben

### Volkstrauertag in Mertingen

Am Sonntag, den 19. November 2023, ist Volkstrauertag. An diesem Tag gedenken die Menschen der Kriegsoffer. Neben der Trauer ist der Gedenktag auch ein Symbol für Frieden und Versöhnung. Im Rahmen der Mertinger Gedenkfeier findet um 9.45 Uhr der Pfarrgottesdienst in der Pfarrkirche St. Martin statt. Die Fahnenabordnungen und Mitglieder der Vereine nehmen nach dem Gottesdienst in der Hilaria-Lechner-Straße Aufstellung. Anschließend erfolgt der Marsch zum Kriegerdenkmal. Alle Bürgerinnen und Bürger sind herzlich eingeladen, die Gedenkfeier zu besuchen. Im Anschluss sind alle Teilnehmenden zu einem gemeinsamen Essen in die Alte Brauerei eingeladen.

### Volkstrauertag in Druisheim

Am Sonntag, den 19.11.23, findet um 18.30 Uhr der Pfarrgottesdienst in der Pfarrkirche St. Vitus mit anschließendem Gedenken zum Volkstrauertag statt. Alle Bürgerinnen und Bürger sind herzlich eingeladen, an der Gedenkfeier teilzunehmen.

## Lageplan zur Aktion „Mertinger Adventsfenster“

Seit zwei Jahren besticht das Ortsbild von Mertingen zur Adventszeit mit festlich geschmückten Adventsfenstern im Rahmen der von Sonja Eberle und Katja Kunze initiierten Aktion „Mertinger Adventsfenster“. Der Lageplan gibt einen guten Überblick über die Fensternummern. Katja Kunze und Sonja Eberle bedanken sich bei allen Teilnehmenden und wünschen der Dorfgemeinschaft eine schöne und besinnliche Adventszeit!

### Lageplan:

1.12. Langwiesweg 11	13.12. Koboldweg 8
2.12. Dr.-Steichele-Str.26 (Gemeindebücherei)	14.12. Bahnhofstr. 50
3.12. Königsberger Str.15	15.12. Römerstr. 15 (Druisheim)
4.12. Elfenweg 11a	16.12. Anton-Stettner- Str. 9 (Druisheim)
5.12. Am Gigl 33	17.12. Römerstr. 28 (Druisheim)
6.12. Lehengasse 6 (Kindergarten Mäusegruppe)	18.12. Am Bügele 1a
7.12. Langwiesweg 9	19.12. Nymphenweg 6
8.12. Schlesierstr. 6	20.12. Augsburger Str. 3
9.12. Am Bügele 13	21.12. Riedstr. 29
10.12. Osterfeldweg 2	22.12. Wörthfeldstr. 15c
11.12. Am Bügele 10	23.12. Am Mühlkreuz 2
12.12. Riemerfeldweg 1	24.12. Friedrich-Bauer- Weg 6 (AWO Senioren- heim)

## Mertinger Weihnachtsmarkt

Am 2. und 3. Dezember, dem ersten Adventswochenende, findet der Mertinger Weihnachtsmarkt statt. Es erwartet Sie ein abwechslungsreiches Programm für Jung & Alt in weihnachtlicher Atmosphäre rund um den Pausenhof der Antonius-von-Steichele-Grundschule. Genießen Sie die kulinarischen Weihnachtsschmankerl an den vielen Ständen und besuchen Sie die örtlichen Aussteller in der Aula.



## Tag des Ehrenamtes 2023

In Mertingen fand am 26. Oktober im Saal der Alten Brauerei der Tag des Ehrenamtes 2023 statt. An diesem Ehrenamtstag, der alle zwei Jahre im Oktober im Rahmen einer festlichen Veranstaltung stattfindet, möchte die Gemeinde Mertingen ihren Dank an besonders aktive und langjährige ehrenamtliche Mitbürgerinnen und Mitbürger aussprechen. Die Auszeichnungen gingen an: Herrn Hans Stettberger, Frau Maria Utz, Herrn Alfred Blank und Herrn Hermann Sperger. Bgm. Veit Meggle in seiner Ansprache: „Heute möchte ich vier Personen besonders hervorheben und ehren, die sich durch ihre außerordentlichen Leistungen und ihr vorbildliches Engagement besonders hervorgetan haben. Diese Menschen, die heute im Mittelpunkt stehen, haben mit ihrer unermüdlichen Arbeit und ihrem Einsatz die Maßstäbe für das Ehrenamt in unserer Gemeinschaft auf beeindruckende Weise gesetzt. Es sind Menschen, die mit Hingabe und Einsatz das soziale Gefüge unserer Gemeinschaften formen und mit Leben erfüllen.“ Dabei betonte der Rathauschef auch, dass das Ehrenamt im ländlichen Raum mehr ist als eine Verpflichtung; es ist ein lebendiges Zeugnis von Zusammenhalt, Solidarität und einer tief verwurzelten Verbundenheit mit unserem Heimatland. „Ob bei der freiwilligen Feuerwehr, im örtlichen Sportverein, in der Altenpflege, im kulturellen Bereich oder im Naturschutz – überall sind engagierte Bürgerinnen und Bürger am Werk, die ihre Zeit, ihre Energie und oft auch ihre kreativen Ideen in den Dienst der Allgemeinheit stellen“, so Bgm. Veit Meggle abschließend.

### Vorstellung der Geehrten:

#### **Alfred Blank (silberne Ehrennadel)**

Alfred Blank ist das Musterbeispiel eines ehrenamtlich engagierten Bürgers. Er war in drei Vereinen aktiv, hat dort überall ein Amt übernommen und übte dieses über Jahrzehnte aus. Beim Reservistenverein und beim Skiclub ist er Gründungsmitglied, wobei er beim Reservistenverein 45 Jahre als Kassierer tätig war und beim Skiclub 30 Jahre. Auch beim FC Mertingen war er aktiv. Von 1982 bis 1984 war er der Spartenleiter der 1. und der 2. Mannschaft. Noch heute ist er bei jedem Heimspiel am Sportplatz und feuert seinen FCM tüchtig an.

#### **Herman Sperger (goldene Ehrennadel)**

Seit 45 Jahren ist Hermann Sperger in HeiBesheim bei der Freiwilligen Feuerwehr. Hier bringt er sich seit vielen Jahren aktiv als Gerätewart ein. 2013, als das hundertjährige Bestehen der Wehr begangen wurde, war er als Mitglied des Festausschusses aktiv.

Eine weitere Leidenschaft von Hermann Sperger ist das Fischen. So ist er seit 2005 Gewässerwart beim Fischer-Club Mertingen. Mit großem Einsatz ist er auch bei der Sanierung des Flachwassersees im Schmuttergrün im Einsatz. Neben Feuerwehr und Fischerei gilt seine große Liebe den Bulldog- und Oldtimerfreunden Mertingen, deren erster Vorsitzender er von 1995 bis 2016 gewesen ist.

#### **Maria Utz (goldene Ehrennadel)**

Wo Blumen blühen, lächelt die Welt. Dieses Zitat von Ralph Waldo Emerson passt wunderbar auf Maria Utz, denn Blumen waren immer ihre große Leidenschaft. Sei es im Garten, im Haus oder auf ihren Blumenfeldern im Süden von Mertingen. 1961 hat sie Johann Utz aus Mertingen geheiratet, in eine Landwirtschaft hinein.

Und so war auch ihr ganzer Tagesrhythmus dadurch geprägt. Heute würde man sagen: Maria Utz war eine erfolgreiche Familienmanagerin mit neun Kindern. Maria Utz war immer für andere da, sei es für ihre Familie, für ihre Fahrgäste als Busfahrerin oder ihre Blumenkunden.

#### **Johann Stettberger (Verdienstmedaille)**

Als damals jüngstes Gemeinderatsmitglied war Hans Stettberger von 1972 bis 2008 im Mertinger Gemeinderat und somit 36 Jahre aktiv in der Gemeindepolitik dabei. Damit hat er eine ungemein spannende Phase der Entwicklung der Gemeinde Mertingen begleitet. Wenn man bedenkt, dass zu Beginn seiner Amtszeit die meisten Straßen in Mertingen noch gar nicht asphaltiert oder mit einem Abwasserkanal versehen waren, so kann sich das heutzutage kaum mehr jemand vorstellen.

Neben der Tätigkeit im Gemeinderat ist Herr Stettberger seit über 40 Jahren ehrenamtlich in der Vorstandschaft der örtlichen PWG aktiv, bis heute als Schriftführer. Ganz nebenbei war er von 1961 bis 1978 aktives Mitglied im Schachclub in Bäumenheim und seit 1979 bis kurz vor Corona als aktives Mitglied im Tischtennisverein in Mertingen.

Für den passenden musikalischen Rahmen sorgte das Universal Swing Orchester von der Uni Augsburg unter Leitung von Herrn Uwe Rachuth.



Für besonders langjähriges und außergewöhnliches Engagement zeichnete Bgm. Veit Meggle (l.) vier Mertinger Mitbürger aus: Johann Stettberger, Maria Utz, Alfred Blank u. Hermann Sperger (v.l.).  
Foto: Katharina Blessing



Sie können unser  
Mitteilungsblatt  
auch online  
lesen.

Besuchen Sie uns auf:  
**www.mertingen.de**





## AWO Ortsverein



Rosenstr. 4  
 Vorsitzender Hans Mair,  
 Tel. 09078/1286



### Bürger helfen Bürgern

Im Rahmen der Nachbarschaftshilfe „Bürger helfen Bürgern“ unterstützt der AWO Ortsverein in folgenden Bereichen:

#### Haushalt

- handwerkliche Hilfen
- Einkaufservice (Einkaufen nach Liste)

#### Betreuungsdienste

- Besuche zu Hause
- Friedhofsbesuche
- Unterstützung bei Behördenangelegenheiten

#### Fahrdienst im Umkreis von maximal 20 km zu

- Behörden, Arzt, Therapeut, Optiker
- Kirche, Friedhof
- Besuch des Seniorentreffens

#### Sonstiges

- Lieferung des Abo-Essens von Feinkost Kronhart, Donauwörth
- Bücher auf Rädern, Grab gießen

#### Wer kann das Hilfsangebot in Anspruch nehmen?

Alle Bürgerinnen und Bürger, die hilfsbedürftig sind und aus gesundheitlichen (körperlichen/geistigen) Gründen die Tätigkeiten nicht alleine ausführen können und keine verfügbaren Familienangehörigen in der Nähe haben.

Des Weiteren können alle Personen die Hilfsleistungen in Anspruch nehmen, denen eine professionelle Hilfe finanziell nicht zumutbar ist. Anmeldungen müssen grundsätzlich mind. 24 Stunden im Voraus erfolgen. Die Hilfeleistung ist im Einzelfall auf max. zwei Stunden Dauer begrenzt.

#### Für die Deckung der Unkosten wird folgende Aufwandsentschädigung erhoben:

- **Hilfe ohne Fahrdienst** 6,- € je angefangene Stunde
- **Fahrdienst**
  - innerorts 2,- € pauschal (AWO-Mitglieder kostenlos)
  - außerorts 0,30 € je gefahrenen Kilometer

Bei Wartezeiten fallen keine weiteren Kosten an. Die Aufwandsentschädigung und die Fahrtkosten werden zwischen dem Hilfesuchenden und dem Helfer abgerechnet.

#### Ansprechpartner

Für weitere Fragen, Informationen und Terminvereinbarungen wenden Sie sich gerne an den Vereinsvorsitzenden Hans Mair (Tel. 09078 / 1286) bzw. an Frau Edith Behlau (Tel. 09078 / 1836). Der AWO Ortsverein ist gerne für Sie da!

## Mertingen im Wandel der Zeit

Ein Film von Peter Kratzer

**Wann: Mittwoch, 22. November 2023, 19:00 Uhr**

**Wo: AWO-Café in Mertingen**

Peter Kratzer zeigt in seinem Film unsere Heimat Mertingen, wie sie früher ausgesehen hat und wie sie heute aussieht.

Er hat dazu in mühevoller Kleinarbeit über Jahre Zeitdokumente in Form von alten Fotos, Postkarten und anderem Bildmaterial gesammelt. Durch seine Fotos – aus demselben Blickwinkel wie das historische Bildmaterial – veranschaulicht er die Veränderungen und gibt ein beeindruckendes Bild Mertingens von gestern und heute. Der AWO Ortsverein Mertingen lädt Sie herzlich ein!

## Bücherei



Dr.-Steichele-Straße 26

Tel 09078 / 968000

buecherei.mertingen.de

### Gruselige Vorlesestunde

Man nehme einen Freitagnachmittag, lade sich Gäste ein, würze das Ganze mit schaurigen Kürbisköpfen und schon hat man eine gruselige Lesestunde geschaffen.

So kamen am Freitag, 27.10.23 sehr viele kleine Hexen und Geister in die Bücherei und holten sich Ideen aus dem Gespenstergedicht „Was man gegen Gespenster machen kann.“ Außerdem haben die Kinder mit Begeisterung gruselige Luftballonköpfe gemalt und sind mit Halloween-Sprüchen und einer kleinen Süßigkeit vom Büchereiteam verabschiedet worden.

Ganz nach dem Motto: Spuken Geister hier ums Haus, gib einfach schnell was Süßes raus.“



### Besuch der Hortkinder

Ferienzeit heißt Lesezeit. Das Büchereiteam begrüßte am 30.10.23 die Kinder aus der Hortbetreuung zu einer geisterhaften Vorlesestunde.

Nachdem während der Vorstellungsrunde ein Spinnennetz gewebt wurde, tauchte die Gruppe ein in die Welt der Geschichte von „Zombert und dem mutigen Angsthasen“. Im Anschluss wurden vielerlei Geister gebastelt und Mumiengläser gewickelt. Der Besuch endete wie es an Halloween der Brauch ist – lieber Süßes geben statt Saures bekommen.



Schaurig-schöne Gruseldeko bastelten die Hortkinder beim Besuch in der Bücherei.  
 Foto: Doris Weber



**Wir lesen für alle Kinder  
zwischen 4 und 8 Jahren vor!**  
**Am Freitag, 17.11.2023  
von 16.00 Uhr bis 16.45 Uhr  
in eurer Gemeindebücherei Mertingen**  
**Bitte ein Kissen zum Draufsetzen mitbringen!**



## Grundschule



📍 Ostergasse 23  
☎ Tel 09078 / 333  
🌐 [www.gs-mertingen.de](http://www.gs-mertingen.de)

### Lesetüten 2023 – 2024

Eine tolle Lesetüte bekamen alle Erstklässler von der Stiftung Lesen und der Buchhandlung Eser aus Meitingen zur Verfügung gestellt und von Elke Eser sowie ihrer Mitarbeiterin Ute Schmid persönlich überreicht. Die Sets enthalten ein eigens konzipiertes Buch, Buch-Tipps für Erstleser sowie einen Vorlese-Ratgeber für Eltern. Außerdem war ein praktisches Leselineal dabei, damit die Kinder beim Lesen nicht so leicht verrutschen.

Mit dem Schulbeginn beginnen die Kinder selbst zu lesen. Doch auch wenn Kinder anfangs wissbegierig sind und begeistert lesen lernen, sollte das Vorlesen in der Familie weiterhin eine wichtige Rolle spielen.



Die Erstklässler freuten sich über ihre Lesetüte, die ihnen Elke Eser (l. im Bild) überreichte.  
Foto: Jan Gruber

Mithilfe des kostenlosen Sets werden Eltern motiviert, Vorlesen und Erzählen weiterhin im Familienalltag zu verankern. Im Lesestart-Ratgeber und auf der Webseite [www.lesestart.de](http://www.lesestart.de) finden Eltern hierzu zahlreiche Tipps und Hilfestellungen. Weitere Informationen finden Sie unter <https://buchhandlung-eser.buchkatalog.de/>



### Unterrichtsgang im Mertinger Forst

Einen tollen Herbsttag verbrachten die Drittklässler mit den Jägern Richard Binger, Albert Reiner und Xaver Feistle sowie Jägerin Melanie Lohrum im Mertinger Forst. Dieses Jahr gab es vier spannende Stationen, die jeweils von einem Experten betreut wurden. Dafür hatten sie extra zahlreiche, spannende Felle und Präparate sowie verschiedenstes Anschauungsmaterial mitgebracht. So konnten die Kinder ihre zuvor in der Schule erworbenen Kenntnisse gleich überprüfen und in der Praxis anwenden.



Einen interessanten Waldtag erlebten die Drittklässler kürzlich beim Unterrichtsgang im Mertinger Forst. Albert Reiner erklärte an seiner Station die Tiere des Waldes.  
Foto: Teresa Färber

Station 1 betreute Albert Reiner. Hier ging es um die Tiere des Waldes. An Station 2 zeigte Xaver Feistle mit seiner Jagdhündin Bea, welche Aufgaben ein Jagdhund hat und wie diese ausgebildet werden.

Um Naturschutz ging es dann an Station 3. Melanie Lohrum erklärte den wissbegierigen Kindern den Nutzen des Waldes und wie wir ihn schützen können. An der vierten und letzten Station erläuterte Richard Binger die unterschiedlichen Baumarten und wie sie an ihren Blättern, der Rinde und ihrer Wuchsform erkannt werden können.

Der informative Tag im Wald endete für jedes Kind mit einem kleinen Geschenk – dem kleinen Teil eines Geweihs. Außerdem gab es tolle Ansteck-Buttons und reichlich Lesematerial, um das Gehörte und Gesehene zuhause noch weiter zu vertiefen. Ein herzliches Dankeschön richtet die Grundschule an dieser Stelle an die Experten für die Bereitschaft, den Schülern den Wald und seine Bewohner sowie die heimische Natur auf so anschauliche Weise näherzubringen.



## Kulturkreis



- 📍 Fuggerstraße 5
- 👤 Kulturreferentin Ulrike Hampf-Weigand, Tel 09078 / 1444
- 🌐 Kulturkreis.mertingen.de

### Die kommenden Veranstaltungen:

Sonntag, den 12. November 2023, 19.00 Uhr

#### **Kammerkonzert mit Eric Schneider und Jana Kuss (Primaria des Kuss-Quartetts)**

Mit Werken von Wolfgang Amadeus Mozart, Franz Schubert und Leoš Janáček

Veranstaltungsort: Aula der Grundschule

\*\*\*\*\*

Sonntag, den 19. November 2023, 18.00 Uhr

#### **Musikalische Lesung „Eine Mutter kämpft gegen Hitler“ mit Patricia Litten, Cello: Birgit Förstner**

Veranstaltungsort: Aula der Grundschule

Die Lesung erinnert an den 1938 im KZ Dachau gestorbenen Rechtsanwalt Hans Litten, der ein unbestechlicher Gegner des NS-Regimes war und sich als „Anwalt des Proletariats“ einen Namen machte.

Das Buch verfasste seine Mutter, die alles versuchte, um ihren Sohn aus den Fängen der Nationalsozialisten zu befreien und deren Hartnäckigkeit sie bis zu den Spitzen des Regimes führte – ohne Erfolg. Die Schauspielerinnen Patricia Litten ist Hans Littens Nichte. Sie liest aus dem Buch ihrer Großmutter Irmgard Litten "Eine Mutter kämpft gegen Hitler" und wird dabei von der Cellistin Birgit Förstner begleitet.

## Vereinsleben

### Feuerwehr Mertingen



- 📍 Brunnengasse 17
- 👤 Vorstand Stephan Kreuzer, Tel 0171 / 6720245
- 🌐 www.ff-mertingen.de

#### **Generalversammlung und Satzungsänderung**

Die Freiwillige Feuerwehr Mertingen hält am Freitag, den 1. Dezember, um 19.30 Uhr ihre Generalversammlung ab. Diese findet nicht wie ursprünglich geplant in der Alten Brauerei, sondern im Feuerwehrhaus in der Brunnengasse statt. Des Weiteren gibt Vereinsvorsitzender Stephan Kreuzer bekannt, dass es eine Änderung in der Satzung geben wird: Das Eintrittsalter für den Verein wird von bisher 14 Jahre auf 12 Jahre zum 1. Januar 2024 gesenkt.

## Veranstungshinweise

- SO 12.11. **Kammerkonzert (sh. Kulturkreis)**  
19.00 Uhr – Aula der Grundschule
- MO 13.11. **Frauen-Schafkopf**  
19.00 Uhr – AWO-Café
- DO 16.11. **AWO-Stricktreff für Jung & Alt**  
14.00 Uhr – AWO-Café
- FR 17.11. **Faschingseröffnung der Faschingsfreunde Mertingen**  
19.19 Uhr – Aula der Grundschule
- SO 19.11. **Gedenkfeier zum Volkstrauertag in Mertingen**  
09.45 Uhr – Gottesdienst mit anschl. Marsch zum Kriegerdenkmal
- SO 19.11. **Volkstrauertag in Druisheim**  
18.30 Uhr – Gottesdienst mit anschl. Gedenken
- SO 19.11. **Musikalische Lesung (sh. Kulturkreis)**  
18.00 Uhr – Aula der Grundschule
- MO 20.11. **Hoigarta-Singen**  
19.00 Uhr – Alte Schule (Dr.-Steichele-Str. 6)
- DI 21.11. **Treffen des Seniorenkreises**  
14.00 Uhr – Pfarrheim Mertingen
- MI 22.11. **Filmvorführung „Mertingen im Wandel der Zeit“**  
19.00 Uhr – AWO-Café (sh. AWO Ortsverein)
- SA 25.11. **Preisschafkopfturnier der Freiwilligen Feuerwehr Mertingen**  
19.30 Uhr – Feuerwehrhaus
- SO 26.11. **Generalversammlung des Kameraden- und Soldatenvereins Mertingen**  
14.00 Uhr – Alte Brauerei (mit Vortrag über Kriegsgräber von Herrn Weilbach)
- DO 30.11. **AWO-Stricktreff für Jung & Alt**  
14.00 Uhr – AWO-Café
- FR 01.12. **Weihnachtsfeier des König Ludwig II Fanclubs Mertingen**  
19.00 Uhr – Sportheim
- FR 01.12. **Generalversammlung der Freiwilligen Feuerwehr Mertingen**  
19.30 Uhr – im Feuerwehrhaus, Brunnengasse

## Kirchengemeinden

### Pfarreiengemeinschaft Schmutter-Lech



📍 Römerstr. 30, 86663 Asbach-Bäumenheim  
 ☎ Tel. 0906 700155-0  
 ✉ pg.schmutter-lech@bistum-augsburg.de

**Öffnungszeiten Pfarrbüro**      **In Notfällen erreichen Sie**  
**DI, MI, FR 08.00 – 11.00 Uhr**      **einen Seelsorger unter**  
**DO 15.00 – 18.00 Uhr**              **Tel. 0151 / 50348140**

#### Gottesdienstanzeiger ST. MARTIN MERTINGEN

- SA 11.11. 17.00 Uhr Andacht zu St. Martin, anschl. Martinsumzug
- SO 12.11. 9.45 Uhr Festgottesdienst zum Patrozinium, es singt der Kirchenchor
- MO 13.11. 18.00 Uhr Rosenkranz
- MO 13.11. 18.30 Uhr Heilige Messe
- MI 15.11. 16.00 Uhr Heilige Messe im Seniorenheim
- FR 17.11. 9.00 Uhr Heilige Messe
- FR 17.11. 18.00 Uhr Friedensgebet in der Kapelle Donauwörther Straße
- SO 19.11. 9.45 Uhr Pfarrgottesdienst, anschl. Gedenken zum Volkstrauertag
- MO 20.11. 18.30 Uhr Heilige Messe in HeiBesheim
- MI 22.11. 9.00 – 12.00 Uhr Kinderbibeltag im Pfarrheim
- FR 24.11. 9.00 Uhr Heilige Messe
- SA 25.11. 14.00 Uhr Tauffeier
- SO 26.11. 9.45 Uhr Pfarrgottesdienst
- MO 27.11. 18.00 Uhr Rosenkranz
- MO 27.11. 18.30 Uhr Heilige Messe
- FR 01.12. 9.00 Uhr Heilige Messe
- FR 01.12. 10.00 Uhr Andacht im Seniorenheim

#### Gottesdienstanzeiger ST. VITUS DRUISHEIM

- SO 12.11. 18.30 Uhr Pfarrgottesdienst
- DI 14.11. 9.00 Uhr Heilige Messe
- SO 19.11. 18.30 Uhr Pfarrgottesdienst, anschl. Gedenken zum Volkstrauertag
- SO 26.11. 18.30 Uhr Pfarrgottesdienst
- DI 28.11. 9.00 Uhr Heilige Messe

#### Ev.-Luth. Pfarramt Donauwörth

📍 Kappeneck 6, 86609 Donauwörth  
 ☎ Tel 0906 / 700 1448  
 🌐 www.donauwoerth-evangelisch.de

#### Gottesdienst in Mertingen:

- SO 26.11. 11.00 Uhr Gottesdienst zum Ewigkeitssonntag Pfarrkirche St. Martin

Sämtliche Gottesdiensttermine finden Sie auf der Homepage des Evang.-Luth. Pfarramtes unter [www.donauwoerth-evangelisch.de](http://www.donauwoerth-evangelisch.de).

## Zum Innehalten

### Die Welt ist allezeit schön

Im Frühling prangt die schöne Welt  
 In einem fast smaragdnen Schein.

Im Sommer glänzt das reife Feld  
 Und scheint dem Golde gleich zu sein.

Im Herbst sieht man als Opalen,  
 Der Bäume bunte Blätter strahlen.

Im Winter schmückt ein Schein, wie Diamant  
 Und reines Silber, Flut und Land.

Ja kurz, wenn wir die Welt aufmerksam seh'n,  
 Ist sie zu allen Zeiten schön.

**Barthold Heinrich Brockes (1680–1747), nach 1720**

### Wichtige Informationen

#### Öffnungszeiten

Rathaus	Montag – Freitag	08.00 – 12.00 Uhr
	Mittwoch	14.00 – 18.00 Uhr
Bücherei	Dienstag	15.00 – 18.00 Uhr
	Donnerstag	09.00 – 11.00 Uhr
	Freitag	17.00 – 20.00 Uhr
Recyclinghof	Samstag	10.00 – 12.00 Uhr
Grüngut-sammelplatz	Montag – Freitag	08.00 – 18.00 Uhr
	Samstag	08.00 – 12.00 Uhr

#### Wichtige Telefonnummern

- Notruf und Feuerwehr . . . . . Tel 112
- Polizei . . . . . Tel 110
- Notfall Hotline Pro Therm . . . . . Tel 0800 / 1030303
- Entstörungsdienst Strom . . . . . Tel 0800 / 5396380
- Entstörungsdienst Gas . . . . . Tel 0800 / 1828384
- Wasser und Abwasser, Bauhof Mertingen . . . . . Tel 0177 / 2427223
- Wolfgang Kurka, Sozialberatungsangebot . . . . . Tel 0175 / 6333323

#### Standorte Defibrillatoren

- Mertingen:  
 Im Schalterraum der Raiffeisen-Volksbank, Zehentplatz 7 Sportheim des FC Mertingen, Donauwörther Str. 32
- Druisheim: Am Feuerwehrgerätehaus, Wörlweg 2
- HeiBesheim: In der Buswartestelle, Husingstr. 10



ab 19. Oktober bis 14. Dezember  
jeden 2ten Donnerstag ab 18:00  
in der Remise-Koppelbar

# „Wuide Zeit“

## Enten- und Gänse Buffet

IN DER REMISE - KOPPELBAR

FRISCHE ENTEN AUS DEM PANORAMA GRILL  
SOUS VIDE GEGARTE WILDENTENBRUST  
GÄNSEBRATEN UVM...

**Land - Steakhaus**

Land-Steakhaus Bürger GmbH | Bayernstr. 16 | 86688 Marzheim | www.landsteakhaus.de | 09097/239

**Hofmühl**  
Lebendige Bäckerei

**Gutmann**  
Lebendige Bäckerei

### Wichtige Mitteilung an unsere Kunden!

Der Anzeigenschluss für die Weihnachts- und Neujahrsanzeigen ist

**Freitag, 1. Dezember 2023.**

**Altstetter**  
**druck** GmbH

Höslersstraße 2, 86660 Tapfheim  
Telefon: 09070/90060, Fax: 09070/1040  
mertingen@altstetter.de

**Wir bitten um Beachtung!**

**Wir tauschen Ihr Garagentor gegen ein Neues!**  
Komplett austausch inklusive aller Nebenarbeiten und Torantrieb per Funk. Gerne unterbreiten wir Ihnen vor Ort, Ihr spezielles Angebot. Rufen Sie uns doch einfach an.  
**Neuma - Bauelemente - Buchdorf 09099 / 1681**  
Ein Unternehmen der Max Neumeier Firmengruppe

**Werbung bringt Erfolg!**

**Fußbodentechnik Haller**  
persönlich. innovativ. bodenständig.

Wir haben als junge Bodenlegerfirma noch kurzfristig Termine frei !  
Wir planen Ihr Vorhaben, sanieren den Unterboden und führen die Verlegung Ihres Wunschbodens fachgerecht durch.  
Ob Parkett, Laminat oder Vinyl wir sind Ihr professioneller Ansprechpartner.  
Kontaktieren Sie uns jetzt für ein Angebot und setzen Sie Ihr Vorhaben in die Tat um!  
Mobil/WhatsApp: 0176 87934066  
E-Mail: service@ft-haller.de

## Rohrer Photovoltaik GmbH

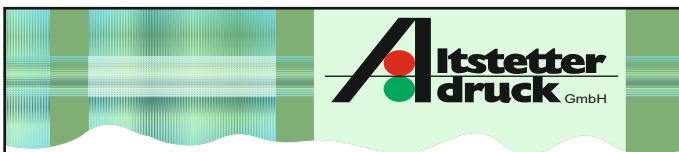
Eichenweg 6, 86687 Sulzdorf, 09099/3939903

**Ihre Photovoltaikanlage aus einer Hand**

Erfahrung von 5 KWp bis 1 MWp seit 15 Jahren

Montage & Installation ab 3/2024 möglich

Näheres unter WhatsApp/Mobil : 0152 0266 0754  
oder unter: info@rohrer-photovoltaik.de



## Wir stellen ein:

### Stellenangebotsbeschreibung:

Wir suchen Sie zur Unterstützung unseres Druckerei-Teams zum nächstmöglichen Zeitpunkt

## Produktionshelfer (m/w/d) in der Druckweiterverarbeitung.

"Wir bieten Quereinsteigern, die neugierig sind, neue Arbeitsfelder zu erkunden, die Möglichkeit, sich in die Aufgabenbereiche einzuarbeiten." In Teil- oder Vollzeit 3 – 4 Tage Woche – Ihre Arbeitstage Montag bis Freitag – kein Schichtbetrieb

### Ihre Aufgaben

Einrichten und Bedienen von Produktionsmaschinen (Schneiden, Falzen, Zusammentragen,) Vorbeugende Instandhaltung und Wartung. Sämtliche anfallende Tätigkeiten in der Druckerei.

### Das bringen Sie mit

Erste Berufserfahrung wäre wünschenswert, aber kein Muss. Sie verfügen über ein hohes Maß an Flexibilität und Engagement und haben Spaß an der Herstellung schöner Printprodukte.

Selbständiges und eigenverantwortliches Arbeiten. Verantwortungsbewusstsein, Sorgfalt, Genauigkeit, flexibel. Zusätzliche Kenntnisse oder Erfahrungen im Bereich der digitalen Drucktechnologien wünschenswert.

### Das bieten wir Ihnen

Einen sicheren, langfristigen und abwechslungsreichen Arbeitsplatz. Flache Hierarchien ohne lange Kommunikationswege. Gute Vereinbarkeit von Familie und Beruf. Leistungsbezogene Vergütung.

### Interesse geweckt?

Wenn Sie an dieser Aufgabe interessiert sind, senden Sie bitte Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen an Harald Altstetter, gerne auch E-Mail an [bewerbung@altstetter.de](mailto:bewerbung@altstetter.de)

Höslersstraße 2, 86660 Tapfheim  
Telefon 0 90 70-9 00 60  
E-Mail: [bewerbung@altstetter.de](mailto:bewerbung@altstetter.de)

Generationen bleiben dabei:  
**Mein Kobold macht das.**

740  
VORWERK  
Jetzt Jubiläums-Sets entdecken!

**Sandy Meixner**  
Für dich da in Meitingen und Umgebung bis Mertingen und Umgebung  
**015234526696**  
Sandy.Meixner  
[@kobold-kundenberater.de](mailto:@kobold-kundenberater.de)

Vorwerk Deutschland Stiftung & Co. KG, Mühlenweg 17-37, 42270 Wuppertal

**Neu ... Neu ... Neu ... Neu ... Neu ... Neu ... Neu ...**

**Energiearbeit / Lebensberatung / Chakrenarbeit**

Im Schnitzerstüberl Buchdorf . zudem finden Sie bei uns Armbänder, Halsbänder, Energieschutzsteine, Steinmischungen Wassersteine / Räuchermischungen für Sie oder als **Mitbringsel**.

**Ihre Reiki Meisterin in der Förgstr. 24 86675 Buchdorf**  
Tel. 09099 - 9209065

**Jetzt informieren:**

## Häusliche „24 Stunden Pflege und Betreuung“

**Kostenlose Beratung rund um die Pflege!**  
Liebevoll, professionell und immer zuverlässig

**Pflegekräfte Service**

Memminger Torstraße 16-18 · 89537 Giengen/Brenz  
Telefon 07322 9545080 · [www.pflegekraefte-service.de](http://www.pflegekraefte-service.de)

# Private Wirtschaftsschule Donauwörth

**Mittlere Reife an der Wirtschaftsschule**

Wir ermöglichen einen besonders flexiblen Eintritt **aus allen Schularten bereits ab der 4. Klasse**

- sechsstufige Wirtschaftsschule (5. – 10. Klasse)
- dreistufige Wirtschaftsschule (8. – 10. Klasse)
- zweistufige Wirtschaftsschule (10. – 11. Klasse)

Die Eingangsklassen 5, 8 und 10 starten alle als neu gebildete Klassen mit identischem Wissensstand.

Gerne nehmen wir uns die Zeit, Sie individuell und persönlich zu beraten.

**Informationsabend am 4. Dezember 2023 und am 16. Januar 2024 um 18.00 Uhr mit Schulhausbesichtigung**

**Reichsstraße 32 · 86609 Donauwörth**  
Telefon 0906 51 02 · [www.pws-don.de](http://www.pws-don.de)

DIGITALE SCHULE – Notebook-Klassen – 3 eigene Übungsunternehmen  
Partnerschaft mit SAP – Berufswahltag Bayern – Europ. Umweltschule